

RCS - MediaGroup spa - Poste Italiane spa - Spediziona in Abbonamento Postale D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, DCB Milano Printed in Italy

A
ABITARE



ABITARE

SINCE 1961

ISSN 078-88-783-2014-3
9 788876 322143

563 APRILE - APRIL 2017
Mensile / Monthly magazine € 9,00 (Italy only)
UK £ 12 • USA \$ 17 • A € 13 • B € 13 • D € 13
E € 12 • F € 13 • P € 12 • CH CHF 16 • CDN Cad 18

7 0 5 6 3 >
9 7 7 0 0 6 1 3 2 1 0 0 8

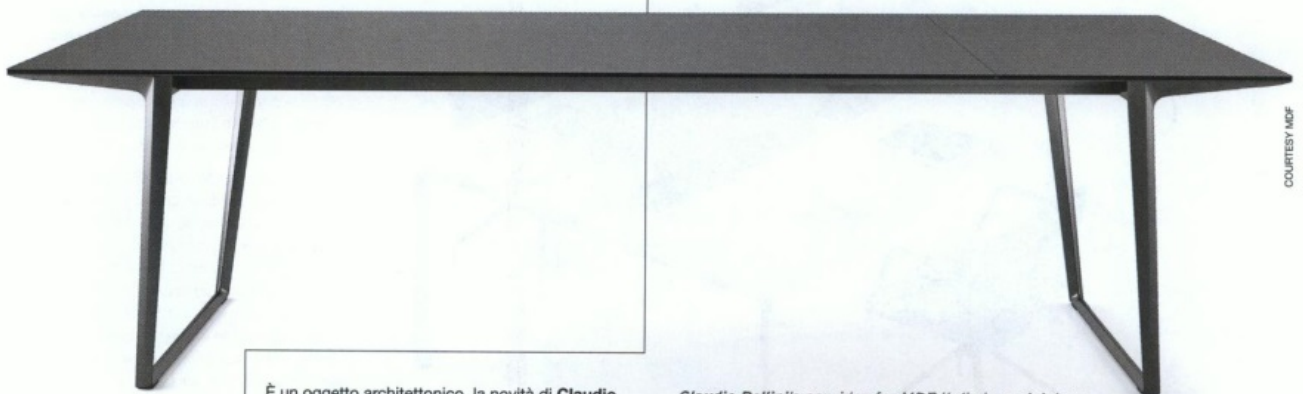
MILANO
DESIGN
WEEK



Un posto accogliente, raccolto, quasi intimo, ma non a casa propria. Il desiderio di spazi di riflessione, dove prendere decisioni importanti, viene esaudito anche in questo caso: la mantovana **Manerba** presenta (per tutti gli indecisi) il divano **Undecided sofa** firmato dal designer finlandese **Ilkka Suppanen** e dalla designer italiana **Raffaella Mangiarotti**, che quest'anno mettono in mostra al Fuorisalone il frutto della loro collaborazione. Lo schienale alto imbottito, che ricorda la struttura soffice del piumone, isola acusticamente e avvolge morbidamente chi ci si siede.

A warmly welcoming, almost cosy place, outside the home. When you need somewhere you can mull things over before taking important decisions, this is a good solution. The Undecided Sofa, which is the Mantua-based Manerba's way of assisting all those who need a little help with the decision-making process, is the work of Finnish designer Ilkka Suppanen and Italian designer Raffaella Mangiarotti, who this year are presenting the fruits of their joint labours in an exhibition at Fuorisalone. The back, with its soft, quilt-like padding, acoustically isolates and softly envelops the user.

Palazzo Litta, Corso Magenta 24



È un oggetto architettonico, la novità di **Claudio Bellini** per **MDF Italia**. La sottigliezza del piano **Axy** si contrappone alla rassicurante stabilità dei due ponti strutturali, interamente realizzati in alluminio. In un panorama di progetti multifunzionali, intelligenti e tecnologici, la proposta dell'azienda milanese, sembra focalizzarsi sull'essenza delle linee, dei materiali e del design.

Claudio Bellini's new idea for MDF Italia is a miniature work of architecture. The slimline top stands in contrast to the reassuring stability of the two bridge-style support structures, which are made entirely of aluminium. In a world of smart, multi-functional, hi-tech designs, this creation from the Milan firm seems to shift the focus back to simplicity of contour, materials and design instead.

Salone del Mobile. Showroom, Via della Chiesa